



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Lingua: Lingua A1, I: Expresión escrita e oral: Galego

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |              |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------|
| Materia               | Lingua: Lingua A1, I: Expresión escrita e oral: Galego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |       |              |
| Código                | V01G230V01101                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |       |              |
| Titulación            | Grao en Tradución e Interpretación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |       |              |
| Descritores           | Creditos ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
|                       | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | FB     | 1     | 1c           |
| Lingua de impartición | Galego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |       |              |
| Departamento          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |              |
| Coordinador/a         | Gómez Clemente, Xosé María                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |       |              |
| Profesorado           | Gómez Clemente, Xosé María                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |       |              |
| Correo-e              | xgomez@uvigo.es                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |              |
| Web                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |              |
| Descrición xeral      | Visión sistemática da normativa que rexe o uso da lingua galega, para que o alumnado chegue a te-lo dominio necesario da norma gramatical que lle permita producir textos con corrección. Nas clases presentaranse e comentaranse os diferentes aspectos da normativa actual: ortografía, morfoloxía, léxico e sintaxe e estudaranse polo miúdo os que presenten unha aplicación máis problemática. O punto de partida é o nivel C2 do Marco de referencia europeo para a aprendizaxe de linguas. |        |       |              |

## Resultados de Formación e Aprendizaxe

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Código |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| A1     | Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo. |  |  |
| A3     | Que os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.                                                                                     |  |  |
| C3     | Dominio da lingua propia, escrita e oral                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| C4     | Coñecer norma e usos das linguas de traballo                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| C18    | Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| C24    | Capacidade de aprendizaxe autónoma                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| C25    | Coñecementos de cultura xeral e civilización                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| C27    | Capacidade de razoamento crítico                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| D6     | Capacidade de xestión da información                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
| D14    | Motivación pola calidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |

## Resultados previstos na materia

| Resultados previstos na materia                                                                                             | Resultados de Formación e Aprendizaxe |                        |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|-----|
| Analizar e avaliar criticamente textos orais e escritos en lingua galega.                                                   | A1<br>A3                              | C3<br>C4<br>C18<br>C27 | D6  |
| Adquirir ou completar con coñecementos teóricos unha expresión oral e escrita en galego correcto, adecuado e coherente.     |                                       | C3<br>C4<br>C25        |     |
| Adquirir autonomía para producir e corrixir textos orais e escritos, utilizando axeitadamente os recursos da lingua galega. | A1<br>A3                              | C3<br>C4<br>C18<br>C24 | D14 |

| <b>Contidos</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1. A norma escrita da lingua galega | 1.1. Acentuación<br>1.2. Ortografía xeral<br>1.3. Grupos consonánticos<br>1.4. Formación do plural e do feminino.                                                                                                                                                                               |
| 2. Léxico normativo                 | 2.1. O estándar léxico do galego.<br>2.2. Interferencias no léxico.<br>2.3. Interferencias na fraseoloxía<br>2.4. Sufixos e terminacións                                                                                                                                                        |
| 3. Morfosintaxe                     | 3.1. O pronome persoal (formas, contraccións, concorrencia de pronomes, dativo de solidariedade e de interese interferencias, colocación, interpolación)<br>3.2. O verbo (morfología, infinitivo conxugado e futuro de subxuntivo, perífrases verbais)<br>3.3. Outras cuestións de morfosintaxe |
| 4. O estándar oral galego           | 4.1. Proposta dun estándar oral para a lingua galega.<br>4.2. Pronuncia das vogais abertas e pechadas, da nasal velar e da fricativa prepalatal xorda.<br>4.3. Os grupos cultos.<br>4.4. Elisións e contraccións na cadea fónica.                                                               |

| <b>Planificación</b>                      |               |                    |              |
|-------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------|
|                                           | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
| Lección maxistral                         | 24            | 48                 | 72           |
| Resolución de problemas                   | 19            | 0                  | 19           |
| Resolución de problemas de forma autónoma | 0             | 30                 | 30           |
| Traballo tutelado                         | 2             | 15                 | 17           |
| Exame de preguntas obxectivas             | 2             | 9                  | 11           |
| Observación sistemática                   | 1             | 0                  | 1            |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

| <b>Metodoloxía docente</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Descrición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Lección maxistral                         | Exposición por parte do profesor/a dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio que o/a estudante ten que desenvolver.                                                                                                                                                                                                                   |
| Resolución de problemas                   | Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno/a debe desenvolver as solucións axeitadas ou correctas mediante a exercitación de rutinas, a aplicación de fórmulas ou algoritmos, a aplicación de procedementos de transformación da información dispoñible e a interpretación dos resultados. Adóitase empregar como complemento da lección maxistral. |
| Resolución de problemas de forma autónoma | Actividade na que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno/a debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.                                                                                                                                                                                                               |
| Traballo tutelado                         | O/A estudante desenvolve exercicios ou proxectos na aula baixo as directrices e supervisión do profesor. Pode estar vinculado o seu desenvolvemento con actividades autónomas do/a estudante.                                                                                                                                                                                                       |

| <b>Atención personalizada</b>             |                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías                              | Descrición                                                                                          |
| Lección maxistral                         | Resolveranse as dúbidas que o alumnado puiden ter sobre os contidos teóricos explicados na materia. |
| Traballo tutelado                         | Resolveranse as dúbidas que o traballo tutelado puiden presentar.                                   |
| Resolución de problemas                   | Na aula, resolveranse as dúbidas que os exercicios lle presenten ó alumnado.                        |
| Resolución de problemas de forma autónoma | Resolveranse as dúbidas que as prácticas propostas puideren xerar.                                  |

| <b>Avaliación</b> |            |               |                                       |
|-------------------|------------|---------------|---------------------------------------|
|                   | Descrición | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe |
|                   |            |               |                                       |

|                                           |                                                                                                                                                                   |    |                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------|
| Resolución de problemas de forma autónoma | Cada estudante deberá facer un ou dous exercicios prácticos que serán corrixis e entregados.                                                                      | 15 | C3<br>C4<br>C18<br>C24 |
| Traballo tutelado                         | Consistirá nun traballo escrito individual ou en grupo sobre un tema proposto o primeiro día de clase (2.5 puntos). A presentación farase nun vídeo (1.5 puntos). | 40 | C3<br>C24<br>C27       |
| Exame de preguntas obxectivas             | Haberá dúas probas escritas referidas ó temario visto na clase.                                                                                                   | 40 | C3<br>C4<br>C18<br>C24 |
| Observación sistemática                   | Consistirá na comprobación da asistencia e participación activa do alumnado.                                                                                      | 5  | C4<br>C27              |

### Outros comentarios sobre a Avaliación

Se se considerar preciso, haberá unha proba diagnóstica ó principio do curso que non contará na avaliación.

#### -Avaliación continua

As porcentaxes indicadas soamente se aplicarán nos casos en que o alumnado realice as dúas probas previstas, entregue os exercicios prácticos e mailo traballo tutelado, é dicir, que opte pola avaliación continua. Se non se entregaren as probas, enténdese que se renuncia á avaliación continua. Importante: é condición para aprobar a materia a entrega dos exercicios, o traballo e a presentación ó exame.

As dúas partes do exame farán media entre si a partir dun 5. Para aprobar o traballo tutelado precísase un 5.

O traballo tutelado poderá consistir na lectura dun libro.

#### -Avaliación global

O alumnado que se acolla ó sistema de avaliación global debe presentarse a un exame (100% da nota) sobre os 4 temas do temario na data oficial fixada pola Facultade.

Enténdese que o tema 1 é de repaso dos coñecementos adquiridos no Ensino Medio. Dedicaráselle un número reducido de horas.

As prácticas deben ser entregadas todas para manter a avaliación continua pero non é necesario obter unha determinada nota en cada unha delas e no seu conxunto.

Enténdese que para aprobar a materia hai que obter un 5 na suma de todas as probas.

### 2ª Edición das actas

O alumnado que se acolla ó sistema de avaliación global debe presentarse a un exame (100% da nota) sobre os 4 temas do temario na data oficial fixada pola Facultade.

O alumnado de avaliación continua que teña que se presentar a esta segunda edición das actas pode manter as notas obtidas na primeira edición.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un 0 nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o estudantado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do estudantado consultar os materiais dispoñibles na plataforma MOOVI (novidades, documentos, cualificacións) e estar ao tanto dos avisos e das datas de realización das diferentes probas.

### Bibliografía. Fontes de información

#### Bibliografía Básica

Real Academia Galega, **Dicionario da RAG**, RAG, 2012

REAL ACADEMIA GALEGA/INSTITUTO DA LINGUA GALEGA, **Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego**, 23 ed., RAG-ILG, 2012

HERMIDA GULÍAS, C., **Gramática práctica (Morfoxintaxe)**, Sotelo Blanco, 2006

REGUEIRA, Xosé Luís, **Un modelo de estándar oral para a lingua galega**, D. Kremer (ed.) Actas do VI Congreso Internacional, 2000

CALLÓN, Carlos, **Como falar e escribir en galego con corrección e fluidez**, 6ª, Xerais, 2016

LOSADA ALDREY, M. C ET ALII, **Para dar trela. Manual práctico de fraseoloxía galega**, 1ª, Centro Ramón Piñeiro de Humanidades, 2016

RINOCERONTE EDITORA, **Dicionario castelán-galego /rinoceronte.gal/dicionario**, 1ª, RINOCERONTE EDITORA, 2020

---

#### **Bibliografía Complementaria**

NAVAZA BLANCO, G. (coord.), **Diccionario Xerais castelán-galego de usos, frases e sinónimos**, Xerais, 2011

PENA, X. A. (dir.) et alii, **Gran dicionario Cumio da lingua galega**, Edicións do Cumio, 2007

REAL ACADEMIA GALEGA, **Dicionario castelán-galego da Real Academia Galega**, Fundación Barrie, 2005

FERNÁNDEZ SALGADO, coord.), **Dicionario Galaxia de usos e dificultades da lingua galega**, Galaxia, 2004

CARBALLEIRA ANLLO, X. Mª (coord.), **Gran dicionario Xerais da lingua**, Xerais, 2009

FREIXEIRO MATO, X.R., **Gramática da lingua galega II. Morfosintaxe**, 2ª ed., A Nosa Terra, 2006

ÁLVAREZ BLANCO, R. e XOVE, X., **Gramática da lingua galega**, Galaxia, 2002

ÁLVAREZ BLANCO, R., H. MONTEAGUDO e X. L. REGUEIRA, **Gramática galega**, Galaxia, 1986

LOPEZ TABOADA, C. / R. SOTO ARIAS, **Dicionario de fraseoloxía Galego-Castelán Castelán-Galego**, 1ª, Xerais, 2020

---

#### **Recomendacións**

##### **Materias que continúan o temario**

Lingua A1, II: Introducción ás linguas de especialización: Galego/V01G230V01301

---

#### **Outros comentarios**

Aconséllase a consulta periódica de <http://ocartafol.usc.es> ou de

[http://www.usc.es/\\*gl/servicios/\\*snl/\\*terminoloxia/\\*uip/\\*index.\\*html](http://www.usc.es/*gl/servicios/*snl/*terminoloxia/*uip/*index.*html)) e a subscrición ao [Boletín de recomendacións](#) de La Fundación del Español Urgente ([www.fundeu.es](http://www.fundeu.es)).